

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 54 (1992)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Belgische Landwirtschaft setzt auf Biodiesel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Belgische Landwirtschaft setzt auf Biodiesel

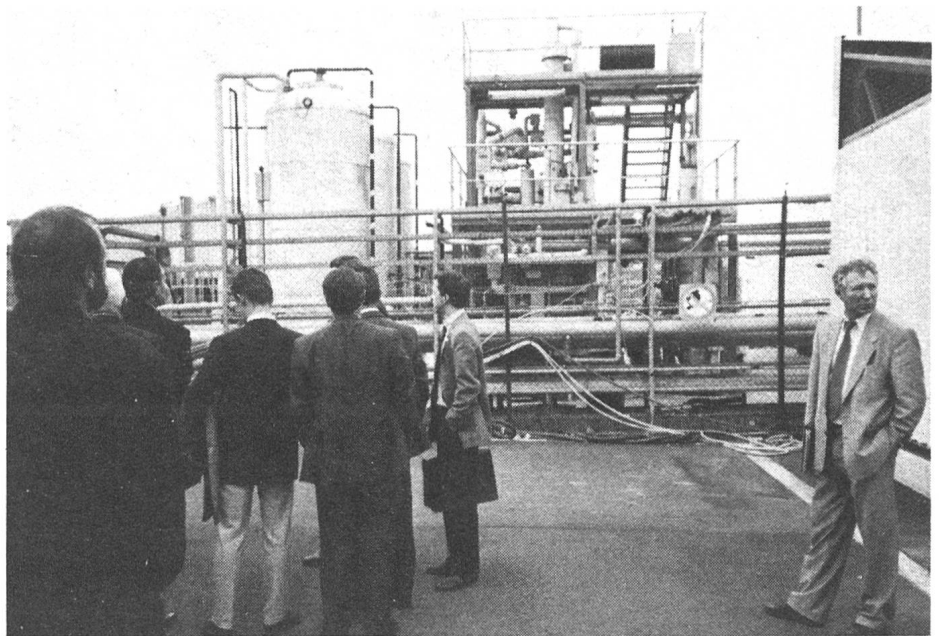
Rudolf Studer, Eidg. Forschungsanstalt Tänikon

Anfangs Juni tagte in Brüssel die Arbeitsgruppe Energie und Landtechnik des Verbandes der europäischen Landwirtschaft (CEA). Die belgischen Gastgeber rückten das Thema «Nachwachsende Rohstoffe» bzw. «Biodiesel» aus Rapsöl in den Vordergrund der Diskussionen.

Belgien – ein Land, das bisher nur unbedeutend Raps anbaute – plant den Bau eines Biodieselwerkes, das den jährlichen Rapsenertrag von 40 000 ha verarbeiten kann. Das umgeesterte Rapsöl soll dem herkömmlichen Dieselöl im Verhältnis 1:5 beigemischt werden und als Treibstoff zum Betrieb öffentlicher Linienbusse dienen. Dank der in der EG demnächst zu verabschiedenden Verordnung zur weitgehenden steuerlichen Befreiung von Biotreibstoffen hoffen die Belgier, den Biodiesel zu 17,70 FB (umgerechnet etwa 77 Rp.) pro Liter anbieten zu können. Somit könnte Biodiesel in Belgien zu konkurrenzfähigem Preis angeboten werden.

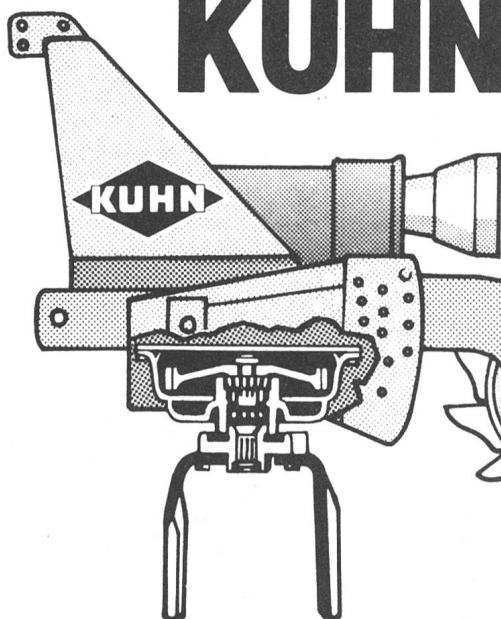
Am Vorhaben sind nebst der landwirtschaftlichen Vereinigung GIDEOL, das im öffentlichen Personenverkehr tätige

Transportunternehmen TEC, die Erdölfirma Petrofina, verschiedene Fakultäten der Universität Louvain-la-Neuve sowie die wallonische Regierung beteiligt. Seit Oktober 91 läuft ein vielversprechender Flottenversuch mit 17 Dieselnissen. Der benötigte Treibstoff wird in einer Pilot-Umesterungsanlage der Erdölfirma Petrofina bereitgestellt. Die definitiven Beschlüsse zur Realisierung dieses Vorhabens sollen noch im kommenden Herbst gefällt werden.



Die internationale Expertengruppe der Pilot-Umesterungsanlage auf dem Areal des Forschungszentrums der Erdölfirma Petrofina.

# KUHN-Kreiseleggen



...und Reparaturen können Sie vergessen !

- 8 mm starke Getriebewanne
- Kreiswellen mit gewalzten Keilprofilen
- Konisch eingespannte Zinkenträger
- Spezial-Lagerhäuse aus einem Stück
- Groß dimensionierte Kegelrollenlager
- Messerförmige Borstahlzinken für die optimale Bodenbearbeitung

Die starke Gruppe



**ROHRER-MARTI**

Rohrer-Marti AG

Land- und Fördertechnik

8108 Dällikon, Tel. 01 844 46 00

8460 Marthalen, Meier Maschinen AG, 052-43 21 21 / 3186 Düdingen, Gebr. Tschiemer Mech. Werkstatt, 037-43 12 65 / 3533 Bowil, Andreas Schweizer Landmaschinen, 031-711 01 26 / 4312 Magden, Damann AG Maschinen, 061-841 17 17

## Lory Viehhüteprogramm – das komplette Angebot aus eigener Fabrikation

**KUBE Argus 3000, 4000 und 5000**

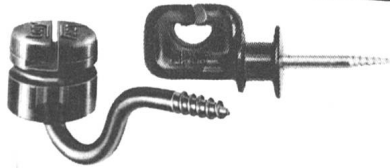
für die Weide

**LORY Stallex** für den Stall. Die neuen voll-elektronischen Viehhüte-Geräte von GEBA. Sicher – störungs-frei – starker, regelmässiger Schlag.

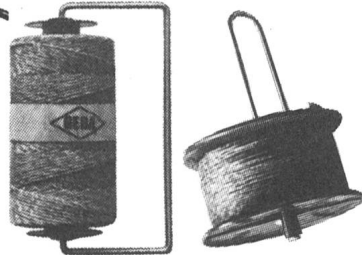


**LORY Weidex 9000**  
Batterie-Viehhüter

**LORY**  
12 V für Autobatterie



**LORY-Isolatoren** garantieren eine dauerhafte Leistung. Lory-Normal-Isolatoren, Lory-Star-Isolatoren, die Richtigen für das Weidezaunband, **spielend einzuschrauben dank gefrästem Gewinde**, Lory-Schiebe-Isolatoren, Lory-Schraub-Isolatoren. Lory-Isolatoren für jede Montage-Möglichkeit.



**Weidezaun-Schnur oder Weidezaun-Band**, Zaundraht, Zaunschnur, Zaunband 4 mm oder 11,5 mm, verstärkt mit rostfreien Stahldrähten, Drahthaspel, Torabschlüsse, Zaunpfähle usw.

GEBA liefert ein gesamtes Viehhüte-Sortiment für die Weide, den Stall und den Hof. Verlangen Sie den ausführlichen Sammelprospekt mit Preisen.

# GEBA

J. Gehrig AG  
Apparatebau  
6275 Ballwil  
Telefon 041- 89 27 27  
Fax 041- 89 25 75

**OLMA**  
Halle 5  
Stand 5.024

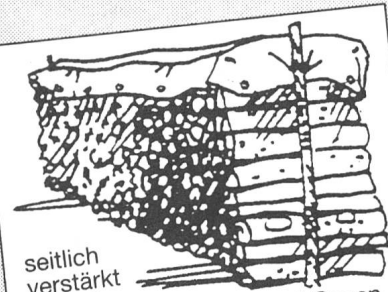
## Landwirtschafts-Kredite

Zinssatz von 12 bis 15,75 %

schnell und diskret  
071 / 23 23 85

**Krefina Bank AG**  
Gallustrasse 12 9001 St. Gallen

## Holz richtig abdecken – mit der super-starken Bieri-Abdeckblache



seitlich verstärkt und alle Meter mit soliden Doppel-Oesen  
5 Jahre Qualitätsgarantie  
Breite 1.90 m, Länge nach Bedarf

**Preis per Laufmeter:**  
bis 9 m Fr. 18. – p/lfm  
von 10 – 49 m Fr. 16.50 p/lfm  
ab 50 m Fr. 15. – p/lfm

Preis inkl. WUST, Frankolieferung, mit Rückgaberecht. Zahlbar in 60 Tagen netto!

# Bieri

Bieri Blachen AG 6022 Grosswangen  
Telefon 045 710 740

## HOLZVERGASER-HEIZKESSEL PYROSOWISS®

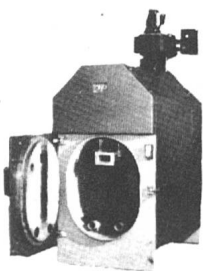
Handbetrieb mit **Meterspälten** oder autom. **Schnitzelfeuerung**

Int. patentiert, **EMPA**-geprüft, **VKF**-anerkannt/TA 4693. Kesselleistung: 25, 45, 75, 100, 150, 250 kW. Konstruktion: B. Zambon, dipl. Masch.-Ing.

Die Anlage ist mit einem **Rauchgasventilator** ausgestattet und **braucht daher keinen guten Kaminabzug!**

Der **stufenlos regulierbare Rauchgasventilator**, die **Turbulenzkammer** und die **schamottierte Nachbrennkammer** ermöglichen eine **rauchlose Verbrennung mit maximalem Wirkungsgrad**.

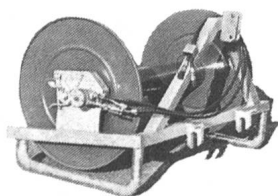
Überzeugen Sie sich selbst bei der Besichtigung einer **Referenzanlage in Ihrer Nähe**.



**Zambon Engineering 9008 St. Gallen**

Ø 071 25 05 85, Telefax 071 25 01 88, Hompelstrasse 25

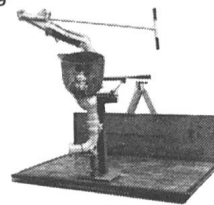
## Jaucheverteil-Automaten System Küng



- mit Hydraulikantrieb
- mit mech. Antrieb
- mit Prallteller
- mit Chromstahlgelenken



- mit stufenloser Einstellung
- 100% gleichmässige Verteilung
- diverse Jaucheschläuche ab Lager



**Franz Küng AG**  
Mechanische Werkstätte  
5637 Beinwil/Freiamt  
Telefon 057/48 13 44

Zu verkaufen

**Occ.-Drehkolbenpumpe Vogelsang**  
10 bar sowie

**Sommer- und Winterpneus**  
zu VW-Bus, Grösse 185 R14, 80%ig, Michelin inkl. Felgen, sehr günstig.

Anfragen  
Tel. 054 6312 80

Ich biete Ihnen an:

### Weinbereitung in Lohnarbeit

Mindestmenge 1000  
Liter, keine Vermark-  
tungshilfe, keine Über-  
mengenverwertung.

**Lukas Baumgartner**  
Ing. HTL Weinbau  
und Oenologie  
Dorfstrasse 161  
5306 Tegerfelden AG  
Tel. 056 45 28 01  
oder 056 98 26 68  
Fax 056 45 17 00

Zu verkaufen

**Traktor Eicher**  
1 Zyl. Jg. 57, mit 3  
P.+Zw., Fr. 1600.-

**LW, Zweiseitenkipper**  
mit Aufsätzen, 12 m<sup>3</sup>,  
Fr. 1200.-

**Heuwender**  
8gabelig, 3 P, Fr. 150.-

**Bindemäher IHC**  
1-Mann-Bedienung,  
Fr. 150.-

**Altes Reissbrett**  
Fr. 50.-

**Puch Maxi 2S,**  
Fr. 480.-

**El. Hydraulikpumpe, 6**  
Volt, Fr. 120.-

**Telefon 054 4512 08**

Zu verkaufen

**Frontschaufel**  
mit Verlängerung,  
ohne Zylinder, zu  
Schiliter UT, Fr. 150.-

**Kulturegge 16-scha-  
rig**  
1,8 m, Fr. 150.-

**Handaufzug**  
Tragkraft 2000 kg,  
Fr. 120.-

**Fritz Döbeli**  
5255 Elfingen  
Tel. 064 6612 03  
18 bis 20 Uhr

Günstig zu verkaufen

**1 Motormäher AM 52**  
**1 Güllerpumpe**  
**Bucher**

**1 Heugebläse Lanker**  
mit div. Rohren, Ø 50,  
Vert.

**1 Seitenmiststreuer**  
Messer mit Aufbau-  
motor

**1 Lkw-  
Henschel-Kipper**  
mech. i. O., evtl. zum  
Abändern, günstig.

**Albin Fischli**  
**Kreuzberg**  
8723 Ruffi  
Tel. 058 37 12 20  
Tel. 058 21 16 06



St.Gallen, 8.-18. Oktober 92

Schweizer Messe für Land- und  
Milchwirtschaft

Gastkanton: Neuenburg

Sonderschauen:  
Die Schweiz – ein Grasland  
Landwirtschaftliche Nutztierhaltung  
im Jahre 2000  
Käse wie noch nie  
Obst und Gemüse  
Landi... natürlich für alle

SCHWEIZ EUROPA  
Dachdecker – Umweltschutz,  
Technik und Tradition  
Glasi Hergiswil  
Holz im Gschpröch  
OLMA-Plakate 1943–1992

Tierschauen und -vorführungen  
Arten-, Rassen- und Züchtertage

OLMA-Agrargespräche  
10. Oktober  
Tag des Gastkantons  
15. Oktober  
Braunvieh-Auktion  
17. Oktober  
Schweizer OLMA-Jodlertag  
18. Oktober  
OLMA-Jubiläums-Schwinget

## 50. olma

50 Jahre Schaufenster  
der Schweizer Landwirtschaft

OLMA-Kombi (Bahn + Bus + Eintritt)  
Vtx \*olma# 1d

### Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 85 91 11

## Selber bauen, günstig bauen!

Wir vermitteln Ihnen zu  
günstigen Bedingungen:

- Isoliermaterialien
- Stalldeckenplatten
- Sperrholzplatten
- Spanplatten
- Holzschalung druckimprägn.
- Wellfaserzementplatten
- Rundholzverbinder

### Bausysteme

- Rundholzbauweise
- Starrahmenbauweise

Bitte senden Sie mir die  
Unterlagen zu den ange-  
kreuzten Themen.

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Bitte Anzeige ausschneiden  
und einsenden an:



### LBA Brugg

Landwirtschaftliches Bau-  
und Architekturbüro LBA  
Laurstrasse 10, 5200 Brugg  
Tel. 056 32 51 22

Weitere Büros in: Brig 028 23 48 72,  
Meikirch 031 829 31 31, Heiligen-  
schwendi 033 43 27 02, Weinfelden  
072 22 38 38, Trimmis 081 27 48 28,  
Küssnacht a.R. 041 81 33 77, Sarnen  
041 60 94 94, Cernier 038 53 18 58,  
St. Gallen 071 25 19 11, Winterthur  
052 213 16 41, Lausanne 021 617 74 71